

2016 definierten wir das **PoolFillment** um, denn der Pool war vom Erdboden verschluckt worden und nun herrschte Stille: eine Zeitung. Der Nachhall der Zeitung ist nicht etwa das altbekannte Rascheln des Zeitungspapiers, sondern ein Klang von RAUM und ZEIT. Wir beschäftigten uns mit der Frage:

» RAUM und ZEIT der Ungewissheit — wo stehst Du da?

Und uns wurde geschrieben und wir hörten zu; wir luden ein zu **BlindDates** und schenken ZEIT und RAUM. Auf den folgenden Seiten findet Ihr die ersten, spontanen Reaktionen zu dieser Frage jeweils in Originalsprache, ungefiltert und unkommentiert — gerade so, wie es sich einfangen beziehungsweise festhalten ließ. Online findet Ihr eine vollständige (da medial bunter), kommentierte teilweise übersetzte Version:

Zusätzlich werden wir die Onlineversion fortschreiben. Das heißt, Ihr könnt uns weiterhin Eure Antworten zukommen lassen und wir werden es von Zeit zu Zeit ergänzen.

Was ist ein **PoolFillment**?
Einfach auf der letzten Seite nachlesen!

Wie füllt sich nun das Pool, die Zeitung, unser imaginäres Schwimmbad 2016? Eine Woche lang tickt die Uhr: text text text !!! Machen wir, was wir immer machen: Weg von aufeinanderfolgenden, linearen, sicheren Abfolgen hin zu einem Pool mit frei laufenden Prozessen <geleitet von intuitiver Synchronisation> wächst ein wirklich (!) gemeinsames Produkt. Hier das **PoolPlayPeoplePaper** in Euren Händen.

Denn unbewusst lernt dein Bewusstsein eine Sprache mit neuer Grammatik!
Der rote Faden ist ungewiss! Egal, was wir auch machten, wir waren beeindruckt von den Sätzen samt Inhalt in ihrer Vielfalt, die uns für diese Publikation geschenkt wurden. Wir wünschen eine angenehme Lektüre,

2016 the **PoolFillment** has been redefined, because the pool was swallowed up by the earth and now no sound: a tabloid was born resonating not with its usual rustle but with a sound of SPACE and TIME. We kept ourselves busy with the question:



SPACE and TIME of the Uncertain — how do you relate?

And people wrote to us and we listened to them; we invited to **BlindDates** and gave SPACE and TIME. On the following pages you will find the first, spontaneous reactions to the question in original language, unfiltered and uncommented - just the way we managed to capture them. Online you will find a complete (since audio/visual), commented or translated version:
Additionally we will update the online version. So please, continue sending your responses to us.

What is a **PoolFillment**?
Just jump to the last page!

How was the pool, the tabloid <our imaginary swimming pool 2016> to be filled? One week long the clock was ticking: text text text !!! But just as usual: Away from succeeding, linear, secure sequences towards a pool of freely running processes conducted by an intuitive synchronisation an truly (!) collective product grows: the **PoolPlayPeoplePaper** in your hands.

Unconsciously your consciousness will learn a language with a new grammar!

The golden thread is uncertain! No matter what we were doing we were and are impressed by the sentences including their content in its variety, offered to us for this publication. We wish you a pleasant reading,

Nel 2016 abbiamo ridefinito il **PoolFillment**, dato che la piscina era stata inghiottita dalla terra ed ora tutto era in silenzio: così è nato un giornale. Il rumore del giornale non è il fruscio della carta ma il risuonare di SPAZIO e TEMPO nella mente di chi legge. Ci siamo confrontati con l'idea:



SPAZIO e TEMPO dell'incertezza — come ti relazioni?

E così ci hanno scritto, abbiamo ascoltato, abbiamo invitato persone a **BlindDates** e abbiamo regalato SPAZIO e TEMPO. Sulle pagine seguenti troverete le prime reazioni spontanee a questa domanda nella lingua originale, senza filtri e senza commenti - proprio come è stato possibile catturarle e metterle su carta. Sul nostro sito trovate una versione completa, commentata e in parte tradotta. Inoltre continueremo la versione online. Quindi continuate a mandarci le vostre risposte che noi aggiungeremo piano piano.

Cos'è il **PoolFillment**?

Andate a vedere sulla ultima pagina!

Come si riempie la piscina, il giornale, il nostro contenitore immaginario nel 2016? Una settimana siamo con il fiato sul collo: testi testi. Così facciamo quello che facciamo sempre: lasciando procedimenti lineari, susseguenti e sicuri per arrivare a un pool di processi che si muovono liberamente e tramite sincronizzazione intuitiva abbiamo creato un prodotto veramente (!) congiunto: qui il **PoolPlayPeoplePaper** nelle vostre mani.

Perchè inconsciamente la tua coscienza impara una lingua con una nuova grammatical

Il filo rosso è incerto! Non importava quello che facevamo, siamo rimasti impressionati dalle frasi e dai contenuti che ci sono stati regalati per la pubblicazione.
Auguriamo una piacevole lettura,

• • • *I* PoolPlayMakers
Jula-Kim Sieber dwb & Maximilian Löscher

PoolPlayPeoplePaper



Ungewissheit erzeugt Spannung in mir. Da ist die Sorge, den richtigen Moment zu verpassen. Die Sorge, zur falschen Zeit am falschen Ort zu sein. Ungewissheit ist ein Problem — eines von Raum und eines von Zeit.

Anton Tschechow hat gesagt: Es gibt keine Sicherheit,

nur verschiedene Grade der Unsicherheit.

Insofern sind Spannung und Sorge allgegenwärtig — mal stärker ausgeprägt, mal weniger stark.

Aber sie sind da. Immer. Überall.

In ihrer größten Ausdehnung ist die Ungewissheit die Unendlichkeit. Weder die räumliche noch die zeitliche Unendlichkeit lassen sich fassen. Sie übersteigen das Denkbare.

Das Dilemma ist: Der Mensch hat die Begriffe Raum und Zeit ursprünglich geschaffen, um sich zu orientieren. Nach und nach hat er dafür gesorgt, dass sie mit kleineren, greifbaren Einheiten bestückt werden.

Die Sekunde, die Stunde. Der Meter, die Meile. Der Mensch verwendet die Sprache, um sich selbst Halt zu geben. Das geht solange gut, bis er das Ende des Greifbaren erreicht hat. Was früher als Ende der Welt galt, hat sich inzwischen verschoben: irgendwo ins Weltall, in entfernte Galaxien, bis an jenen Punkt, an den die stärksten Teleskope gelangen. Doch dahinter

geht es weiter. Die Reise ins Ungewisse endet nie. Was die Zeit betrifft: Sie ist noch mächtiger. Ihre Brisanz spiegelt sich in der Zukunft wider. Wenn sie bis ins Unendliche reicht, ist unsere eigene Existenz nicht einmal ein Bruchteil aller Tage. Der Blick in die Vergangenheit ist stets nur der Versuch, sich einer Gewissheit anzunähern. Aber es muss bei einer Annäherung bleiben, da es unmöglich ist, den vergangenen Moment in seiner Flüchtigkeit vollständig zu beschreiben. Was also tun? Das einzige Gegenmittel ist die Vergegenwärtigung. Die Negation jeder Zeitspanne zu Gunsten des absoluten Jetzt. Das Verwerfen anderer Orte zu Gunsten des ultimativen Hier. Der Moment, der sich ereignet, kann per se nicht ungewiss sein. Im Gegenteil: Er ist der einzige Augenblick vollständiger Gewissheit.

Mischa Karth
Journalist

Non è una domanda facile. Il futuro ci prevede tante cose che adesso non ci sono ancora. L'altro giorno ho visto un programma televisivo dove dicevano che in futuro vivremo 150 anni. Ma non si sa poi cosa significa. Dovranno mettere degli impianti dentro al

corpo che regolano e controllano le nostre imperfezioni. Ma alla fine diventiamo dei robot, quindi forse perdiamo anche qualcosa che ci rende umani. Poi il futuro sarà bello, non è visibile ancora. Quando qualcosa è più perfetto, diventa anche più morto. La vita è imperfezione e incertezza. Ci sarà molta incertezza per sopravvivere in futuro e forse quelli che hanno soldi saranno avvantaggiati, ma lo sono anche già oggi. Adesso si vive bene, con tutta la tecnologia che abbiamo, tutto è elettronico ormai, e sono anche contento con le cose come sono, stiamo a nostro agio e non tutti vogliono andare nello spazio.

Gianfranco
Commerciale

» Ich komme aus der Geschichte der Vergangenheit und gehe in die Zukunft der Ungewissheit ... kann ich da irgendetwas steuern, hoffen, glauben? Weitergehen und hoffen, ankommen und einen Sinn in allem zu erkennen ... Wir malen in Kunst nur! »

J'ai rencontré P. pour la première fois hier. C'est un homme brun mince, les cheveux ondulés, il a l'air grave. Ses mots sont précis, concis, limpides, bien choisis. Son temps est intense, complet, varié, diversifié, pluriel, rempli, dense, stable, fort, concentré, condensé, solide, épais. Son espace maîtrisé, pensé, planifié, organisé, mais sinueux, dynamique. Il est lié à sa terre natale, mais il y est partout sauf là-bas. Il parle de la mer qui entoure cette terre. Des gros yeux expressifs des femmes qui vivent au-delà de la mer. Après il parle du train. Des aller-retours. Des villes, des universités, des bibliothèques, mais aussi des paysages. Il parle d'une ville étrange. Tout est si saccadé, si grave, ferme, entouré et encerclé. Et soudain il a dit : la spontanéité c'est important pour moi...

J'écoutais attentivement ses paroles, je lisais son regard... pendant qu'il parlait et qu'écoutes attentivement des idées et des impressions me venaient à l'esprit, ses paroles faisaient en effet de miroir en moi, je sentais que mon temps est mou, spacieux, étalé, lent, éparpillé, perdu, rare. J'ai pensé avec inquiétude que mon temps est liquide, il s'en va dans le passé, il s'écoule trop vite, partout comme de l'eau qui se verse d'une carafe et qu'on le regarde assoiffé et désespéré dans cet instant fougueux où c'est foutu pour l'eau. Dans cette ville j'ai eu souvent un sentiment d'urgence, c'est comme une chute, il est comme le vent, parfois il est comme quelque chose qui court vite, qui s'échappe dans le vide comme une étoile filante. C'est le temps d'ici. Là-bas, loin, loin si loin d'ici au soleil, le temps est chaotique, étouffant, amer mais doux, génereux, fluide, il est abondant, et s'en échappe pas. Il attend avec patience, douceur et compréhension en t'offrant ses bras rassurants.

Esa Shaquiri
Anthropologin

Jeder Raum ist imperfect.

Zumindest aus akustischer Sicht. Liberaler ausgedrückt hat jeder Raum spezielle Eigenschaften, die sich in seinem Resonanzverhalten niederschlagen. Manche Frequenzen hört man überall gut, manche nur an bestimmten Orten und manch andere so gut wie gar nicht. Diese Auslösungen und Anhebungen werden Raummoden genannt und hängen mit der Dimensionierung des Raums und der Wellenlänge der Schallsignale zusammen. Eine Methode, diese Vorgänge zu veranschaulichen, verdanken wir dem deutschen Physiker E. F. F. Chladni. Streut man auf eine im hörbaren Bereich schwingende Platte Pulver, verteilt es sich abhängig von der Vibrationsfrequenz je nach Raummodenlage der Platte und ergibt so bemerkenswerte Strukturen, die Chladni-Figuren. Hier werden durch Reflektion entstandene Auslösungen und Verstärkungen sichtbar. Raummoden als Resultat der Proportionen und Geometrie des Raumes werden erfahrbar durch Schallwellen, die sich im Raum ausbreiten. Das braucht Zeit. Die Länge der Welle ist abhängig von ihrer Schwingungsfrequenz. Auch die braucht Zeit. Je langsamer, desto tiefer, desto mehr Platz beansprucht die Welle, auffassbar als plastisch gewordene Zeit, im Raum. Hier wird eine dreidimensionale Größe durch eine eindimensionale über ein Medium — Materie — geformt. Zeit ist also ein entscheidender Parameter, um verdeckte Eigenschaften des Raumes erfahrbar zu machen. Nun ist die Wahrnehmung von Zeit abhängig von der Dimensionierung des wahrnehmenden Subjekts, dessen Wahrnehmungskraft und Eigenbewegung. So nimmt eine Fliege die Bewegungen des Menschen wie die eines trägen Giganten wahr. Aber nicht nur die physikalische Dimension und Position bestimmen unsere Wahrnehmung der Welt. Die Rezeption eines Kunstwerks ist bestimmt von unserer Position im ästhetischen Raum. Doch wer weist uns den Platz zu: Wiri? Das Außen? Der erste Schritt zur Mündigkeit besteht in der Realisierung des

eigenen Standpunkts, der zweite im Nachvollziehen des Weges dorthin, der dritte schließlich in der selbstbestimmten Repositionierung. Wir kennen diesen Vorgang. Er heißt nicht ohne Grund Reflexion. Und nicht selten besteht die Reflexion aus Selbstbefragung und Diskurs. Das schärfste Bild zeigt der Spiegel, wenn diese beiden Zerbilder übereinandergelegt werden. Wenn wir uns im Raum — und in der Zeit — bewegen, verändert sich, was wir wahrnehmen. So auch unsere eigene Resonanz. Wir selbst tragen manigfaltige, in sich veränderliche Moden in uns, manche leicht aufspürbar, manche versteckt in den Tiefen, in die wir uns nur selten wagen. Wenn wir uns mit jeglicher Kunst — Musik, bildender Kunst, Architektur, Literatur, Tanz, Kulinarik, Olfaktorik — auseinandersetzen, werden die angeregten Moden wie Chladni-Figuren sichtbar. Konstruktivistischer gedacht werden nicht nur die Moden in uns sichtbar, sondern konkretisiert sich das Wahrgenommene selbst. Die Eigenresonanz des Menschen ist ein Prozess. Wir sind keine starren Räume. Wir leben. Wir sind nicht nur, wir werden auch. Ein Prozess braucht Zeit. Raum und Zeit sind somit in jeder Kunst relativ zueinander. Setzen wir als Basis der Musik Rhythmus, wird ersichtlich, dass Musik nicht zwingend Klang benötigt, da sie als distinkte zeitliche Abfolge von Ereignissen verstanden wird. Dies führt zwangsläufig zu einem stark erweiterten, Disziplinen verbindenden Musikbegriff. Jede Zeit kann musikalisch gefüllt werden. Sei es durch Bewegung, sei es durch Klang, sei es durch eine Abfolge von Eindrücken. Jeder Raum kann musikalisch gefüllt werden. Sei es eben durch Bewegung, sei es eben durch Klang, sei es durch unsere entdeckende Wahrnehmung und deren Lenkung. Jeder Raum hat einen Rhythmus, empfangen von der Zeit. Ist Raum Zeit und Zeit Raum? Nur unsere menschliche Wahrnehmung trennt sie auf in vier diskrete Dimensionen, von denen eine zu vergehen scheint. Es kann Aufgabe des Künstlers sein, diese einseitige Sichtweise zu durchbrechen.

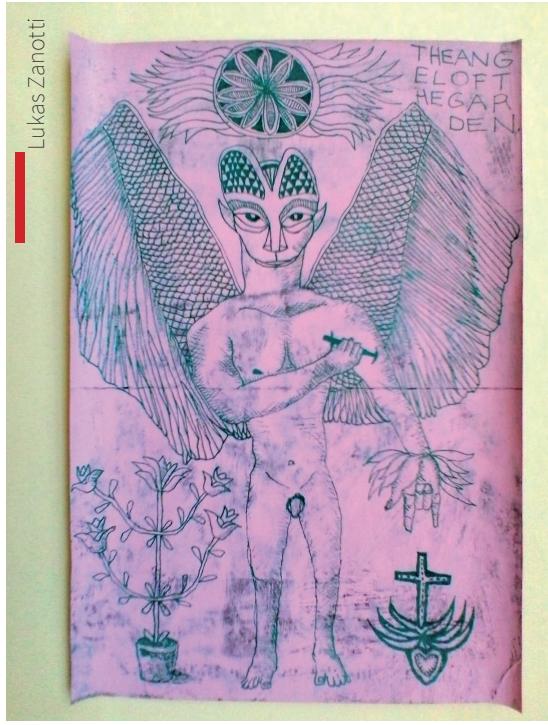
Max-Lukas Hundelshausen
Komponist | Tonmeister | Klangregisseur



geht es weiter. Die Reise ins Ungewisse endet nie. Was die Zeit betrifft: Sie ist noch mächtiger. Ihre Brisanz spiegelt sich in der Zukunft wider. Wenn sie bis ins Unendliche reicht, ist unsere eigene Existenz nicht einmal ein Bruchteil aller Tage. Der Blick in die Vergangenheit ist stets nur der Versuch, sich einer Gewissheit anzunähern. Aber es muss bei einer Annäherung bleiben, da es unmöglich ist, den vergangenen Moment in seiner Flüchtigkeit vollständig zu beschreiben. Was also tun? Das einzige Gegenmittel ist die Vergegenwärtigung. Die Negation jeder Zeitspanne zu Gunsten des absoluten Jetzt. Das Verwerfen anderer Orte zu Gunsten des ultimativen Hier. Der Moment, der sich ereignet, kann per se nicht ungewiss sein. Im Gegenteil: Er ist der einzige Augenblick vollständiger Gewissheit.

Gianfranco
Commerciale

» Ich komme aus der Geschichte der Vergangenheit und gehe in die Zukunft der Ungewissheit ... kann ich da irgendetwas steuern, hoffen, glauben? Weitergehen und hoffen, ankommen und einen Sinn in allem zu erkennen ... Wir malen in Kunst nur! »



Ich stehe da mittendrin und versuche meinen richtigen Weg zu finden. Denn das Leben ist Ungewissheit und man muß das Beste draus machen.

Immer wieder weiter seinen Weg finden in Bezug auf Umwelt, Natur und Tier. Und ja, nur das Umfeld - denn die Welt kann ich nicht ändern.

Adriana Müller, 72 Jahre
Rentnerin, Med.Techn. Mitarbeiterin Malteser

» Pouraj il futuro è incerto. Mi rassegno alla morte? »

» Goditi la vita oggi! »

traces of what we felt, what we experienced. Memories ride in our minds and attach to the physical spaces in which they were created. Space and time are never certain because we are uncertain. We are always becoming and at any given time the actions of a person thousands of miles away could create a ripple effect, ultimately changing our lives forever in ways we never could have expected. Even if the tesseract never becomes a reality in this world, we are always standing at the meeting point of untold galaxies.

Elizabeth Rosendorf Hoard
marketing coordinator for architecture

Espacio y tiempo de la incertidumbre

When I was growing up I loved the novel *A Wrinkle in Time* by Madeleine L'Engle. Meg Murry, the heroine, and her allies traveled through time and space via tesseract. Described as a square squared, they circumnavigated standard linear travel to move between planets in a matter of seconds. In the book, linear travel is described as a person holding a string stretched in front of them. If an ant stands at one end of the string at Point A he must walk across it in a straight line to reach Point B. But what if you brought the ends of the string together? The ant would now be at the beginning, Point A, and end, Point B, of his journey simultaneously. This is the concept of a tesseract: if we can bend time and space, we are already there. We stand at the nexus of countless worlds. A recurring theme in L'Engle's books is that the fall of a sparrow matters. This one seemingly small death ripples outward, causing enormous and unexpected changes. Everything matters: the route you take to work, the outfit you choose in the morning, the person you greet as you leave the metro. She writes that there are galaxies within us. In *A Wind in the Door* Charles Wallace's mitochondria, which are the smallest of human cells, contain universes. Sometimes signals travel through the air-call this person, e-mail that person. The curtain between us ripples, I have a dream about the person, and wake up feeling compelled to call, only to learn that my friend is in distress. I send an e-mail to that same friend, and discover that she was simultaneously opening her e-mail to send me a message. We might be thousands of miles apart, but thoughts and feelings travel without regard for time and space.

Since the past affects the present and the present affects the future, it's as if past, present, and future occur simultaneously. Some people believe that there are alternate universes in which infinite possibilities play out. When I walk the streets of Muenster, where I lived for four years, I'm sometimes struck by memories of events from over a decade ago. It's as if they're still happening. Impressions left by strong emotions are always present, creating ghosts of themselves. Nothing every disappears. There are always

El principio de incertidumbre establece entre otras cosas que cuando queremos conocer algo lo modificamos. El observador modifica lo observado.

Siempre modificamos las cosas, a las otras personas, las relaciones que generamos, el espacio, y a nosotros mismos en ese proceso. Introducimos cambios.

La incertidumbre nos moviliza, nos lleva a querer conocer, nos impulsa a salir, a ir hacia afuera. Necesitamos la incertidumbre para aumentar nuestros conocimientos y para querer experimentar. La incertidumbre proviene del movimiento y el movimiento es vida. Pensar el tiempo limita, porque no existe el tiempo, es solo una forma de medir las cosas, los hechos. Sólo existe el presente, el continuo del ahora. *It is the insertion of man with his limited life span that transforms the continuously flowing stream of shear change ... into time as we know it.*, Hannah Arendt. La incertidumbre es el espacio que tiene la creatividad para ser, donde todas las posibilidades están abiertas. No hay nada cerrado. Ni límitado. Lo creativo no conoce de límites.

Vicky Cabral
fotógrafa

Diese Frage hat einen Sinn! <Was hat einen Sinn?> Der Inhalt hat einen Sinn!

Jeder Mensch hat eine Zukunft. Wie er seine Zukunft sieht und was er auf diesem Weg in die Zukunft erlebt, ist seine Sache.

Meine Meinung ist positiv.

Die aktuelle Politik aber ist menschenverachtend und menschenunwürdig. Ich war viel in Afrika. Die Leben seit Jahrhunderten so - man kann ja nicht einfach eine andere Kultur überstülpen. Die haben ihr Leben, ihre Zukunft. Ich bin auf allen Weltmeeren zu Hause. Ich bin Fischermann und überall gewesen: Russland, Amerika, Kanada, Südamerika und die ganze afrikanische Küste.



Una domanda così libera che ti blocca, ti blocca il pensiero e puoi uscire solamente qualcosa di spontaneo.

Qui vedo solo certezze di un posto bellissimo dove l'ambiente è mantenuto da un punto di vista architettonico, una cosa che fa bene al cuore. Tanti anni che vengo qua, trovo relax e ristoro, non vedo punti di incertezza. Hanno conservato uno stile architettonico tipico e caratteristico. Perché questo aspetto dell'architettura? L'architettura insieme al paesaggio è molto bella.

Questa è una montagna che ha spazi ampi, non opprimenti, come altre zone, nel cadro per esempio sono opprimenti, quella roccia è anche bella, ma qui si vive di più. Lo spazio è anche ideale per la luce, il caldo, il sole che attraversa tutta la vallata.

Paulo Zanotto
Quadro direttivo



poema, espazio, tempo, incertezza ... felicidade no instante?

Aufhebung der Zeit

Ich nehme das mal philosophisch auseinander:

Lassen wir die Zeit mal außer Acht! Die Ursprünge des Lebens sind zeitgleich mit uns heute. Es gibt keine Richtung nach vorne, sondern alles läuft parallel. Wenn ich mir die ersten Nadelbäume anschau, sind diese biologisch gleich mit denen heute - eben nur anders. Der Raum ist der Platz, den wir benötigen etwas zu bewirken, etwas zu schaffen. Er ist Behälter. Die ersten Pflanzen von vor dreihundertfünfzig Millionen Jahren waren schon genauso entwickelt wie heute. Es gibt keine Entwicklung nach vorne - wieso gibt es also Zeit? Wenn man von den Ursprüngen des Lebens nicht als Zeitpunkt ausgeht, ist es etwas rein Subjektives, etwas Irreales. Raum ist ein Gefäß, unsere Existenz, wo Zeit wegzulassen ist, wo der Dinosaurier mit den Menschen, mit den ersten Tieren ein Nebeneinander und nicht ein Hintereinander erleben.



Geh überhaupt Zeit vorbei? Die langlebige Schildkröte wird siebenhundert bis achthundert Jahre alt. Sie baut kein Haus. Sie geht nicht zur Schule. Was macht sie überhaupt? ... Langweilt sie sich? Ab und zu steckt sie ihren Kopf raus und dampft ein grünes Blatt oder eine Alge. Langweilt sie sich das ganze Leben lang oder lebt sie glücklich in ihrem Konstrukt, in ihrer Parallelwelt?

Michael Wachtler
Wildnismensch

incertain
l'espace temps bascule, virevolte
nous cheminons péniblement, en état d'alerte,
étourdie mes sens, j'arpente sans signes
ni repères
serais-ce que le temps se soit évanoisé
il est autre...en mon for intérieur, mon espace interne il bat à 140 et en l'espace du dehors externe, il défile à l'envers.
l'incertain te saisit, t'accapare soudain puis cet inattendu, cet inopiné, cet illico semble s'étaler tout autour
et que se passe-t-il ? dans l'apprehension de cet espace-temps à présent, dans cet absolu instant présent, d'emblée?
tu palpites puis une accalmie fait place
sur le qui-vive néanmoins tu t'interroges davantage car justement l'incertain n'est pas innommable
les mots l'intellect te manque!
Toute possibilité de langage est ici desséchée par la transitivité où il s'accomplit. Le désert l'entoure.

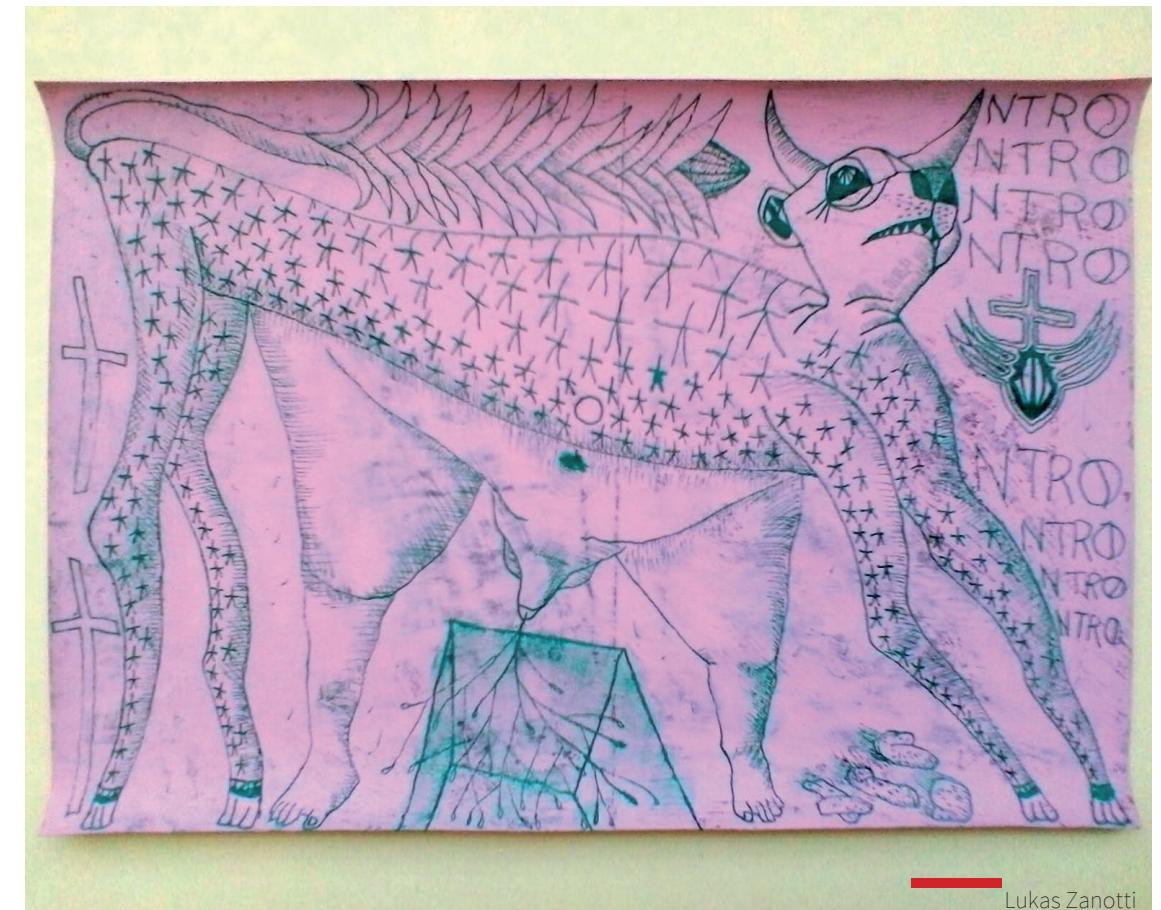
un parcours tactile est-il à désirer à faire? il s'impose

à l'aveugle

incertain, ni mot, aucune signalétique connue,

incertain provient-il de nous, émane-t-il de notre perception interne ou bien s'agit-elle d'un incertain
qui se déploie aussi par d'autres chemins, à ce dehors où disparaît le sujet qui parle.

C'est que le «*je parle*» fonctionne comme au rebours du «*je pense*». Celui-ci conduisait en effet à la certitude indubitable du Je et de son existence. cet espace temps se tient hors de toute subjectivité pour en faire surgir comme de l'extérieur les limites, en énoncer la fin, en faire scintiller la dispersion et non pas tant pour en saisir le fondement ou la justification, mais pour retrouver l'espace où elle se déploie, la distance dans laquelle elle se constitue.
«*hors de soi*»



incertain, ambigu, contesté, flou, dubitatif, indistinct, problématique,
transitoire, vaporeux, suspendu, indéterminé, vacillant
A quels prismes de l'incertain, de l'improbable adhérons nous?
nous n'avons pas d'adhérence, centre de gravité lorsque nous sommes acclimaté
dans une capsule spatio-temporelle passagère, précaire.

cette expérience pénètre dans l'épaisseur de notre culture, mais flottante étrangère, comme extérieure à notre intériorité, pendant tout le temps impossible à formuler, de la façon la plus impérieuse, l'exigence d'intérioriser le monde, d'effacer les aliénations, de surmonter le moment fallacieux de l'Entäusserung

le temps est un temps qui annule le temps, quand on écoute une musique ce que qu'on perçoit en fonction de ce qu'on a entendu avancer en fonction de ce qu'on va entendre après. on est exactement la conscience annule le présent. L'espace est construit traversé par le temps mais en même temps, le temps n'existe plus

Trop content d'être parmi vous, la musicienne, qui chante bien à mon côté avec la guitare et la jolie voix. Un jour j'aimerais bien chanter comme eux. Je suis sur la route déjà jouer un bon djembé madingue partout dans le monde et mon produit fabriqué par moi-même comme Bogolan et des bijoux artistiques. Voyager dans les pays à créer des festivités et expositions avec mon groupe musicien. Je ferais tout ça avec eux! Décider ensemble. Depuis que je vous ai rencontré, j'ai eu beaucoup de pensées et des idées. Art est ma vie!

 Keita Ténémakan
artiste bogolan

L'incertezza è come la certezza. Esiste?

Oppure è solo una forma mentis?

/ ● ● Clio
Manager

Es geht um einen Teppich, um einen Buchteppich.
Viele Füße haben auf ihm rumgetrampelt. Der Teppich
der Stille. Der Teppich der Schritte. Figaro hat auf
ihm gelegen. Das mochte er nicht. Immer wenn der
Hund aufgestanden ist hat sich der Teppich gefreut.
Er mochte lieber Menschenfüße ohne Socken. Vor
allem Frauenfüße, ganz natürliche ohne Nagellack
und die gut riechen. Eines Tages hat er sich in
einen Buchteppich verwandelt und flog davon.

Leere

/ ● ● Roland Rainer
Koch

Não sei se tenho incerteza. Quase sempre, eu acho.
Não sei bem ao certo. Só sei que quando sei eu planto.
Eu planto porque se uma coisa é certa é que tudo o
que eu plantar vai crescer. O que eu nutrir vai crescer
mais, o que eu não nutrir pode até morrer, mas pode
ficar vivo... também não tenho certeza sobre isso.

Certeza é estável. E estabilidade depois de um
tempo é chata. Incerteza é, no mínimo, divertido.
Fazer merda aduba a vida e muitas vezes eu fico
surpreso com as coisas que dá pra fazer sem
querer quando não se sabe o que está fazendo.

E já que a morte é certeza, a incerteza é vida?

/ ● ● Bardo
artista

Senza sapere di sapere.

E indubbiamente, indubbiamente si danno proprio
qui e ora, anche se in un qui e in un'ora sfocati rispetto
al nostro qui e ora, si danno individui e forse persino
popolazioni che, seppur non indifferenti a tutto, vivono
di quel che vivono, come hanno sempre vissuto i loro
predecessori, predecessori che hanno solo in parte
conosciuto, e dai quali derivano tutto ciò che sanno,
senza sapere di saperlo, e forse senza neppure desi-
derare di saperlo, così, come non fossero mai davvero
nati o non dovessero mai davvero morire. Così mi sento
io, a volte, o vorrei potermi sentire, e dunque non sentire.

/ ● ● Gabriele Di Luca
Insegnante

Ko ke bali te, dounia tabolo ko nyuma te se ka
ke sarakoboko, anw ba fo dow ma ko olu nye
ma yelen,n'ka olu de hakili ani olu de jantone be
maya tabolo la ... (kono kulu de ba fo biiiii)

Tout est possible, il faut des sacrifices si ont veut
un monde harmonieux, les personnes qu'on les
appelles non civilisés sont plus souvent les plus
conscientes et sensibles à la construction des valeurs
humaines... (les oiseaux unis chantent biiiii)

/ ● ● Keita Adama
artiste de peinture

Raum und Zeit, es ist soweit ...

Stellt sich nicht jedes Mal die Frage:
Wozu hab ich all die Tage?

Was kann ich machen mit der Zeit?

Wofür genau steht sie bereit?

Mach ich das, was MIR gefällt, oder

(das), was verlangt die Welt?

Bin ich Herr von dieser Zeit,

für Veränderung bereit?

Sollte ich die Gesellschaft meiden,

mich absondern oder mich selbst verkleiden?

Im leeren Raum ich mich verstecke,

an den kalten Wänden anecken?

Nein!

Meine Zeit gehört nur mir,
mein Raum, mein Sein ist mein Revier!
Zuviele Stunden an jedem Tag,
verbring ich mit Dingen, die ich eigentlich nicht mag!
Mehr Egoist müsste man sein,
mehr machen aus seinem magischen Hain ...
So ist auch noch die Ungewissheit,
eines der Menschheit größtes Leid ...
Ja, sie ist angstefüllend,
Neid dagegen ist erlösend!
Tausend Fragen tun sich auf,
Niemals findet man eine Antwort drauf!

Sie besteht aus Schmerz und Leid
wie im Grunde Raum und Zeit ...
Man weiß nicht, was morgen ist,
alles hat eine leise Frist ...

Seine Zeit sinnvoll nutzen,
den Raum mit Schönem nur verputzen ...
Ungewisses ruhen lassen,
das wäre das Leben schnell erfassen!

/ ● ● Alexandra Lanzinger
Coffeeartist

Tomada de consciência x incerteza sobre as coisas

O espaço e o tempo da incerteza como me relaciono
com eles? Acredito que me relaciono com o espaço
e o tempo da incerteza à medida em que aprendo a
reconhecer minhas emoções e respeita-las através das
emoções das pessoas com quem convivo. De uma forma
mais ansiosa, ofegante, sem ar, silenciosa, evolui para
um relacionamento mais espontâneo com o espaço e o
tempo da incerteza. Passei a me relacionar com muita
curiosidade e admiração por sujeitos e grupos que
ocupam esses espaços e com quem divido esse tempo.

O espaço e o tempo da incerteza existem sempre,
de forma tranquila e transparente, desenhados em
tons pastéis dentro do mapa dos acontecimentos do
nosso dia a dia. E isto, em nome do equilíbrio que vem
com um tipo de flexibilidade que a gente apreende
justamente com o tempo e com o espaço da incerteza,
quando ela vai se tornando conhecida por nós...

Ela, a incerteza...

/ ● ● Marcia Morales
Artesã | Mestre em Letras, doutoranda em
Direito | Gestora Cultural

Mekan ve zaman üzerine düşünceler

Rüyalarım, çoğu zaman bilindik ama bir o kadar
da yabancı mekanlarda geçerken, zamanda birkaç
noktadan çıkarık oluşan kişilerle tamamlıyor.
Rüyalarda bu zamansız ve mekansızlığı yaşamak mümkün,
gün içerisinde zaman ve mekanın bilinmezliği,
eger ki bilinci olarak yapmadıysam, beni korkutuyor.
Ben -ve diğer insanlar, kişiliğim ve karakterimi, kendime
ait tanımladığım mekanlara aktarırken, zaman, mekanın
değişimde rol oynuyor. O zaman zaman mekan etki

edebilirken, mekan zamana etki edemiyor olmali.
İnsanın mekan algısını en çok etkileyen şeylerden biri, o
mekana yansittığı zaman olabilir. Bir yerde yaşayacağima
inadığım güzel günler, benim o mekana dair heyecan
duymamı sağlar. Gelecek zamana ait düşünceleri, o me-
kana tipki bir projeksiyondan film yansıtır gibi yansıtırım.
Mekansızlık ve zamansızlık üzerinden gidecek
olsam, kendimi kaybolmuş mu hissedermi?

Bağlam içerisinde anlam bulabilen ben, mekan ve
zaman olmadan anlamsızlığa mahkum olurum.
Kendimi yaşadığım zamana ve yaşadığım mekana
göre tanımıyorum, ona göre kimliğimi buluyorum.
Bağlambilmiş alınıp, başka bir zamanda başka bir
mekana konulduğunda, kişiliğimin ne kadarının
benim olduğunu sorulduğum bir noktada olurum.
 Deniz Köse
Mimar

Der Tag war vor der Uhr

Zeit
vergeht
wie im Flug
Zug um Zug

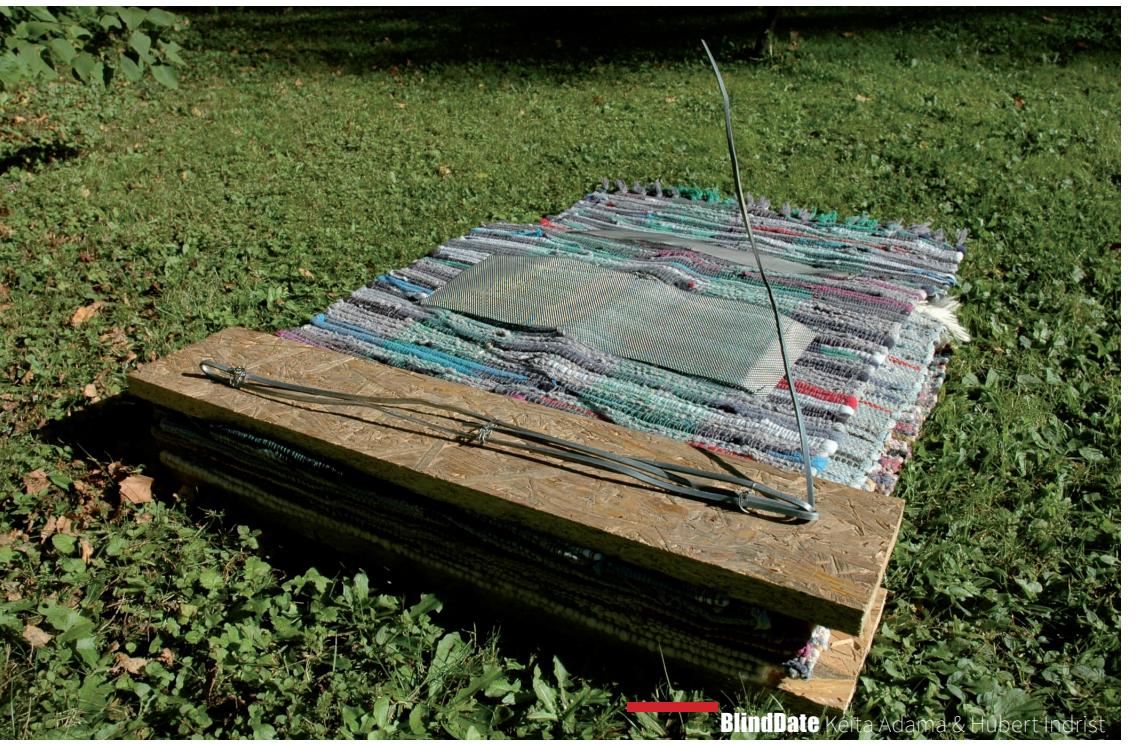
Auf die Hektik fertig los
Gedanken die nie entgleisen
reisen hinter Schranken
Zeit
entsteht
Zug für Zug

Augenblicke atmen Ewigkeit
das Leben
ein Flug
der Tag
- war vor der Uhr

 Jens Woite - 11/1999
Gärtner und Poet

C'era una volta, Caterina, che lascia le montagne alla
volta di Roma, appena diciassettenne. Ed è allora che
racconta dello spazio e del tempo dell'incerto. La linea
che dello spazio e del tempo è testimone disegna
piano piano. Disegna un angelo. Un angelo ripieno
al cioccolato. E questo angelo diventa un potente
amuleto di fertilità. Oggi che si parla di fertilità come
a voler fare certo ciò che è incerto. Il piede di Sophie è
lo smacco indelebile che il pensiero irrazionale regala
alla ragione della religione. Ogni tanto una gioia.

/ ● ● Tommaso Ramenghi
Attore



Spazio è sinonimo di incertezza. Trope cose, troppi pensieri, più passa il tempo e non so come relazionarmi. Vivo semplicemente spazi e tempi illudendomi che tutto questo ha un senso.

Alberto Comini
Archeologo

Raum und Zeit in der Ungewissheit

Um im Allgemeinen eine Verabredung zu treffen, kann der genaue Zeitpunkt und ein festgelegter Ort von Nutzen sein. „Treffen sich zwei – kommt der eine nicht.?“ Was ging schief? Die Laute, die irgendwo und irgendwann ausgetauscht wurden, um sich zu einer anderen Stunde irgendwoanders gegenüber zu stehen, reichten nicht, um sich zu begegnen. In dieser unserer Epoche ist ein Telegramm jederzeit möglich. Das war nicht immer so. Vielleicht wurde ein Anruf zu wenig getätig? Obwohl es vorkommt, daß sich 7x und mehr per Mobiltelefon vergewissert wird, daß es klappt und es doch nichts wird. Das sich öfter Vergewissern birgt nicht automatisch das gewünschte Verabredungs-Ergebnis.

Die Ungewissheit irgendwo was bedeutsames nicht mitzubekommen oder gar den Anschluß, die Angst gerade dann nicht da zu sein. Zur rechten Zeit nicht am rechten Ort zu sein. Sein. Für Parmenides (Naturphilosoph, ca. 498 v. Chr.) ist „*das wahre Sein unveränderlich, ewig; es untersteht nicht der zeitlichen Abfolge.*“ In dieser Zeit, sind wir hier, auf diesem Flecken Erde, in diesem Landstrich, dieser Region aufgewachsen. Damals, als alles noch schwarz-weiß war, war die vorab genannte Unsicherheit nicht so ausgeprägt wie heutzutage. Traf man eine Verabredung, tat man das meist mündlich auf dem Pausenhof, um am Nachmittag etwas zu unternehmen. Oder man schaute bei einem vorbei, ob er zuhause sitzt. Auch kam es vor, daß man dann zu zweit zu einem Dritten ging. In grauer Vorzeit also geschah es, das am Treffpunkt einer eher da war. Da ist man schon mal für sich in der Gegend rumgestromert oder hat sich angehört wie die Spatzen von den Dächern pfeifen. Halt gewartet. Man kann auch sein Fahrrad warten oder seine Gladiolen sortieren. Zeit für nix. Manchmal hab ich das Gefühl, keiner Wartet mehr. Ein zweites Fallbeispiel aus mehr feministisch, humoristischer Sicht:

Treffen sich zwei Freundinnen im Cafe bei einer Tasse Tee. „*Letzt hab ich auf mein Freund gewartet – 20 Minuten lang*“, „*Von wann?*“ „*Aja - von Drei bis zwanzig nach Drei*“, „*Unn – wann ward ihr verabredet?*“, „*Aja - um halb Eins!*“ Manchmal klappt sowsas, wenn man sich schon länger und genauer kennt, daß man um 10 Uhr verabredet ist, und beide kommen pünktlich um halb Eins vor der Lokalität an. Haben wir es hier mit einer Form von Sicherheit zu tun, da man einander kennt und auch unbewußt weiß, wie der andere tickt?

Aristoteles (Schüler von Platon, ca. 350 v. Chr.) bestimmt „*die Zeit als die Zahl der Bewegung nach dem Früher oder Später.*“ Raum und Zeit sei dehnbar. Eine wichtige Rolle spielt bei Aristoteles der Begriff des Ortes; „*er wird ebenfalls als Grenze des materiellen Körpers im Hinblick auf sein Umfeld, als die Position eines Körpers zu anderen Körpern bestimmt. Alle Körper streben einem ihrem Wesen entsprechenden natürlichen Ort zu.*“

Wie gerne und sicher bewegt man sich in den Räumen seines Daseins? Vom Schlafgemach ins Bad und dann in die Werkstatt oder ins Büro oder ins Schwimmbad auf sein Handtuch. Zu manchem Ort hat man eine Beziehung. — Hat der Ort auch eine Beziehung zu einem Selbst? Wie ist das Wort „*Tapetenwechsel*“ zu verstehen? Oder „*Raumgleiter*“? Das mehr oder minder geschmeidige Wechseln von einem Raum in den nächsten? (Bsp.: vom Wohnzimmer in das 2. Wohnzimmer). Was bedeutet Frei-Raum? — was kann ich wo erwarten und tun? Was mache ich aus den Möglichkeiten? Wieviel des freien Raums nutzt man um sich zu schützen? Man möchte ja zu gerne auf alles vorbereitet sein — damit man sicher ist. Sicher ist, daß

man nicht mit allem rechnen kann. Vorbereitung hin, Vorsicht her. Etwas entgleitet. Wenn man das Stück Spiel nicht läßt, verpasst man vielleicht das Schönste. Oder wenn der Spielraum da ist, verpasst man das Schlimmste. Achtsamkeit im Raum und Aufmerksamkeit in der Zeit. Oder wie Einstein einst sagte: „*Die Raumzeit ist endlich, aber unbegrenzt und positiv gekrümmt.*“ Was auch immer er damit gemeint hat...

Jens Woitek 9'2016
Gärtner und Poet

uncertain to certain, to make things the way you feel is right and give example, that no matter what, right, will always find way through you and you and you.... Nino Khundadze
architect | artist | photographer

LA TIGRE DEL TEMPO

Tu PUOI desiderare il mio corpo.
Perché dovrei impedirte?
Io DEVO marciare la tua carne.
Come puoi intralciarmi?
Sono feroce! la Tigre del Tempo. La mia terribile simmetria ti divora e ti divora e ti divora!



Sono poesia! un cuore di tendini intrecciati
che splende che brucia nella foresta della notte.
Sono la Tigre del Tempo. Famelica simmetria!
Se ti penso tu PUOI non pensarmi?
Se mi penso DEVO io pensarti?
Sono il Tempo, la Tigre che ti divora. Il mio stomaco si chiama Eternità. Pura luminosità.
E ogni forma è il mio Corpo. Ogni suono è la mia Parola. Ogni pensiero è la mia Mente.



Quando passo non mi vedi. Senti i rami flettersi, ed è troppo tardi, il mio sguardo ti ha già di vo ra to.
Sono Attimo, sono il Tempo, e sono Eternità,
sono la Tigre del Tempo. Feroce simmetria!
Tu PUOI desiderare il mio corpo.
Perché dovrei impedirte?

Io DEVO marciare la tua carne.
Come puoi ostacolarmi?

Io sono la Tigre, la Tigre del Tempo. La mia coda ti guida, la mia fornace guarisce le tue ferite. Il mio sguardo t'innamora, la mia prigione ti libera.

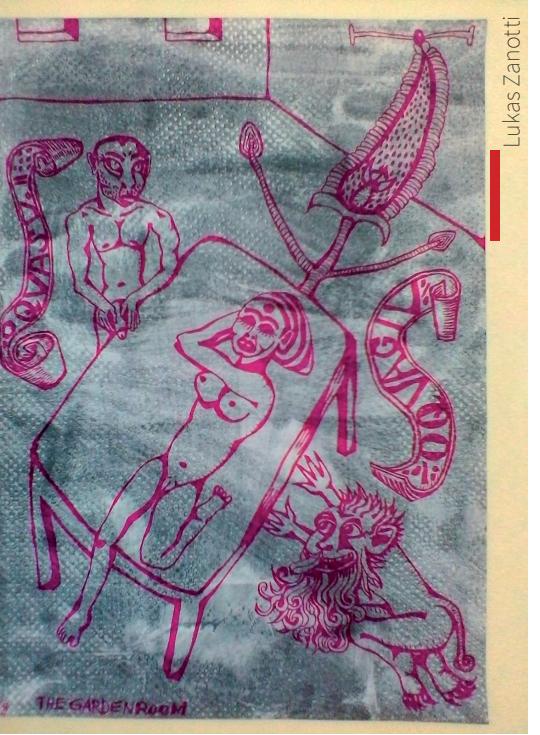


Ora, ascoltami:
Come puoi, in questo istante, non pensare a me, Tigre del Tempo?

Ascoltami ancora:
Come puoi pensare che chi ti siede a fianco, in questo istante, non pensi a me, Tigre del Tempo?

Allora scrivi, scrivi sul foglietto il suo pensiero di questo istante. Poi chiudi il foglietto. Dallo all'altro. Uscito da qui leggerai il tuo pensiero pensato dall'altro. (Un attimo contiene tutti i pensieri dell'eternità. Sei veramente sicuro di sapere ciò che hai pensato? e perché l'altro ti attribuisce il suo pensiero?)

Lukas Zanotti
artista



Espace spacial temporisé à température

To see a World in a Grain of Sand
And a Heaven in a Wild Flower,
Hold Infinity in the palm of your hand
And Eternity in an hour.

William Blake

Monsieur et Madame Espace ont un fils,
comment s'appelle-t-il?

Monsieur et Madame Temps ont un fils,
comment s'appelle-t-il?

Sam Travai

Être simplement,
Sans firorities
Pour ne pas être
Attaché à des bassesses matérielles
Compressé dans le cadre d'une horloge.

Et s'ouvrir à l'ailleurs, qu'il soit lointain...ou si proche
Tant qu'il est encore temps d'
Étirer le conditionnement imposé.
Mettre de l'allant, toujours, maintenant,
sans assurance aucune,
Pour simplement vivre le moment
Sans penser à demain, car demain, c'est encore loin.

Jean Profitte

existence, conditioned by the ancestral history of ideological or physical exterritoriality, all will have to follow preferred mutual experiences if there are no spaces of relaxed and unconditional encounter. for conditionality nowadays evolves and regenerates borders to existence and interaction as an end to itself. it prevents the otherness of cavern shadows to enlighten our presence and see more clearly.



politischer ansatz eines beckerrandsitzers

if we fear the transformative aspect of the public realm for its aggression, brutality or bullying, we have to overcome the collective instigation that led to this state of affairs. there is no inbetween when creating space for cultural certainty and identity. time and patience can only transcend the reach of domestication. political domestication as a tool to replace existential acknowledgment will fail in the long run. positivity has to be felt!

(inspired by political developments since 2011
and the movie „the swimmer“ from 1968)

Ante Ljubas
architect | lucid dreamer



filmstill „the swimmer“

the certain space in another headspace

we currently live in a time that emphasizes the uncertainty of a larger society.

understood as uncertainty of relations, the emotional current unlatched with futures that might isolate, deviate or even discriminate individuals and groups from a familiar or all the while welcoming public cosmos is influential to the notion of a „*return to preferred mutual experiences*“. a fled past becomes the renewed alternative to the illusion of failed stewardship. transcended as the „*certain space*“ that is considered safe from destabilizing moments, fairly secret emotions find their display in gestures of affirmative faith and belonging, proclaimed difference from non-domestic roots cultivates a private understanding of community in an indiscriminate headspace outlining all the moving cavern shadows of otherness as merely indistinguishable compared to an already gained mutuality. as opposed to the explorative pull of public domains, an emotional covering for social penaphobia is immersed with a world of ideological obligations and pledges for a recursive idea of future, where the now is suspended in the past and the relation to space is more than ever controlled by obstacles within the mind, there is no common ground for relaxed encounters in the public space. the ubiquitously acknowledged ideal space of home then defines the notion of familiarity. and a pooling of ideological identities with mutual potentials unavoidably develops an act of political outburst in the public sphere. otherwise, a pool clearly devoid of opportunity to encounter cultural uncertainty defies the gravity of human endeavour. the antagonistic role of ideological exterritorialities then is fulfilled by orbiting and stabilizing the „*certain space*“ in search of an undeferred identity. when people relate to these circumstances while lacking the mutuality of an uniting experience, we feel deprived of a cultural home and future. the pool is there but it is empty or rather filled with nothingness. and every leap turns out to be potentially fatal for the emotional persistence in the long run. it does not matter then if appearance suits an antagonistic ideal in a heroic supporting act of accommodated identities. home is always the space – certain and real - where one can follow a life that sustains more than society's

Klasse 3c bei Frau Roberta Webhofer 2016
Florian Zacher | Manuel Pramstaller | Adrian Lanz | Noemi Urso | Julia Tschurtschenthaler | Matteo Muka (Muka) | Fußballspieler | Lavinia Minucci | Schülerin | Victoria Leiter | Schülerin | Viktoria Hofmann | Schülerin | Luana Niederkofer | Schülerin | Marie-Christine Happacher | Schülerin | Rebecca Landolfi | Schülerin | Paul Holzer Tschurtschenthaler | Musiker | Waschl | Fußballspieler | Juan Siller (Silla) | Tennis- und Fußballspieler | Ken Kölleman | Fußballspieler | Peter Krautgasser (Pepe) | Langläufer, Leichtathlet | Matteo Hoher | Fußballspieler, Radfahrer, Tennisspieler



SPAZIO e TEMPO dell'incertezza — come ti relazioni?

und Du?

Jungs

Fußball und die Unsicherheit. Wann fühlt man Unsicherheit. Beim Anpfiff, beim Elfmeter, beim Freistoß, wenn man vor dem Tor steht. Auch wenn man sich unsicher fühlt, und man im Allgemeinen meint, dass Unsicherheit etwas ist, das man nicht haben möchte, ist es ein Anspruch, wie ein Schüler gemeint hat: „*Um richtig Gas zu geben.*“ Unsicherheit als Impuls über eine nicht klare Situation hinauswachsen, und die Lust am spielen/fußballspielen zu finden. So haben es die Jungs beschrieben.



Schlafen, Langeweile, lustig, FC Barcelona, Fußball Schlafen, lustig, unsicher, komisch, FC Barcelona Schlafen, keine Grenze, öffnen der Ungewissheit, fröhlich, unsicher, FC Barca

Tiere, Hunger, Sport, Handy, Red Bull, Fußball, Tennis, Test, Natur, Hund, Fotografieren, Freunde, FC Bayern München, Jugendfeuerwehr, WKJ, Schwarz, Fußball, Farben, Durst, Handy, Eistee, Spezi, Sandwich, Monster, Energy Drink, Natur, Tiere, Musik, Schmerz, Tedesca, Schlagzeug, Note von Musik-Test, Mittagspause, Freunde, Kotze, FC Barcelona, Albanien, Berge, Inter, Aguero, Juve, Berge, Städte, Träume, Blumen, Barca, nieder, Usain Bolt, Djembe, Autor, Motos, Motore, Ronaldo, Palaeo, Fenster, Musik, Kreuz von Jesus in einer Ecke, Trampolin, Slackline, Trompete, Flügelhorn, Harmonika, Boden, FC Bayern München

Lachenfall, Sport, Cola, Red Bull, McDonalds, Geschäft, Meisterschaft, Test, Computer, Verletzung, Ferienbus, Stift, Stuhl, kaufen, Langlauf, Usain Bolt

Mädchen

Gefahr macht Angst, Gefahr ist Achterbahn, Gefahr macht neugierig, Gefahr ist kalt. Viel Lachen macht Spaß, Geist und Meerjungfrau ist Phantasie. Einhorn ist Phantasie, Plopfsch ist Ungewissheit, Lachen macht Spaß,

Überraschung Mittelschule Innichen

Klasse 3c bei Frau Roberta Webhofer 2016
Florian Zacher | Manuel Pramstaller | Adrian Lanz | Noemi Urso | Julia Tschurtschenthaler | Matteo Muka (Muka) | Fußballspieler | Lavinia Minucci | Schülerin | Victoria Leiter | Schülerin | Viktoria Hofmann | Schülerin | Luana Niederkofer | Schülerin | Marie-Christine Happacher | Schülerin | Rebecca Landolfi | Schülerin | Paul Holzer Tschurtschenthaler | Musiker | Waschl | Fußballspieler | Juan Siller (Silla) | Tennis- und Fußballspieler | Ken Kölleman | Fußballspieler | Peter Krautgasser (Pepe) | Langläufer, Leichtathlet | Matteo Hoher | Fußballspieler, Radfahrer, Tennisspieler

Become a PoolPlayer

Global vernetzte Welt. Maschinelle Kommunikation. Wo bleibt der Mensch? Wo bleiben wir? Welche Netzwerke bringen uns wirklich weiter? Wie gestalten wir unseren Alltag? Quo Vadis? Umbruch, Abbruch oder Ausbruch?

PoolPlay bricht aus: interdisziplinärer Austausch, interkulturelle Kommunikation, wendiges Denken, intuitives Anwenden von abstrakten Konstrukten, die Liste könnte ewig weiter gehen, aber darum geht es uns gar nicht, viel mehr lädt **PoolPlay** ein:

» RAUM und ZEIT künstlerisch zu erforschen aus der Perspektive von Musik, Architektur und Tanz.

Das **PoolFillment** nun gehört zu **PoolPlay**, einer interdisziplinären Sommerakademie. Während einer Woche forschen die **PoolPlayer** /Teilnehmenden des Kurses/ und präsentieren ihre Forschungsresultate im Schwimmbad, im mittlerweile imaginären Pool des Hotel Sole Paradiso. **PoolPlayer** sollten eine Affinität, eine Neugierde zu Architektur, Musik oder Tanz haben, denn RAUM und ZEIT werden komponiert, gestaltet und/oder auch choreographiert.

Das **BlindDate** ist ein „sexy Diskussionformat“. Zwei **BlindDater** treffen — ohne sich vorher zu kennen, noch voneinander zu wissen — aufeinander und werden anhand von Bildern oder Tönen oder Artefakten zu einem zeitgenössischen Diskurs verleitet. Die Diskussion zwischen den **BlindDatern** enthält einen hohen Grad an Improvisation und Spontaneität und der Neugierde zum unbekannten Gegenüber.

PoolPlay findet jedes Jahr im September statt. Klingt interessant? Mehr Information zu Teilnahme bzw. Forschungsergebnissen finden sich auf der Webseite oder vor Ort im Hotel Sole Paradiso in Innichen wie zum Beispiel Artefakte aus vorherigen Jahren. Deswegen bedanken wir uns beim Hotel Sole Paradiso, insbesondere bei Linda Ortner-Lösch, für **den Raum und die Zeit**,
● ● ● d* PoolPlayMakers
Jula-Kim Sieber dwb & Maximilian Lösch

Globally connected world. Communication filtered by machines. Where is man to be left? Where do we belong to? What kind of networks do really help us? How do we design our everyday life? Quo vadis? Wrap, slap — or swap?

PoolPlay swaps: interdisciplinary exchange, intercultural communication, versatile thinking, intuitive use of abstract constructions, ... we could go on and on, but the list for sure is not our goal; **PoolPlay** would like to invite you to:

» artistic research on **SPACE** and **TIME** with the perspectives of music, dance and architecture.

The **PoolFillment** belongs to **PoolPlay**, an interdisciplinary summer academy, where within one week **PoolPlayer** /participants of the course/ research artistically and present their research results in a pool, the now imaginary pool of the Hotel Sole Paradiso. **PoolPlayer** should show affinity or curiosity to architecture, dance or music, since **SPACE** and **TIME** are composed, choreographed and/or designed.

The **BlindDate** is a „sexy discussion session“. Two **BlindDater** converge — without knowing nor having an idea of each other — and provoked by pictures, tunes or artefacts slide into a contemporary discourse. The discourse of the two **BlindDaters** contains a high degree of improvisation and spontaneity and curiosity for the unknown counterpart.

PoolPlay takes place once a year in September. You feel tempted to participate? You are curious about our research results? Drop by either on our homepage or directly at Hotel Sole Paradiso in Innichen /San Candido/ Italy to discover artefacts of the previous **PoolFillments**. We would like to thank the Hotel Sole Paradiso, notably Linda Ortner-Lösch, for **this** space and **this** time.
● ● ● t* PoolPlayMakers

Il mondo globalmente interconnesso. La comunicazione meccanica. Cosa rimane dell'essere umano? Cosa rimane di noi? Quali sono le reti che veramente ci aiutano a fare un passo avanti? Come organizziamo la nostra vita quotidiana? Quo Vadis? Trasformazione, Demolizione oppure Evasione?

PoolPlay evade: scambio interdisciplinare, comunicazione interculturale, un pensare flessibile, utilizzo intuitivo di costrutti astratti, si potrebbe continuare all'infinito, ma non è questo il nostro obiettivo, **PoolPlay** vorrebbe invitare.

» a una ricerca artistica su **SPAZIO** e **TEMPO** utilizzando musica, architettura e danza.

Il **PoolFillment** fa parte di **PoolPlay**, un'accademia interdisciplinare su **SPAZIO** e **TEMPO**. Nel corso di una settimana i **PoolPlayer** /partecipanti del corso/ fanno una ricerca artistica e presentano i risultati della ricerca nella piscina, nello spazio ormai immaginario del Hotel Sole Paradiso. I **PoolPlayer** presentano un'affinità o una curiosità per architettura, musica e danza,

dato che **SPAZIO** e **TEMPO** verranno coreografati, disegnati o composti.

Il **BlindDate** è un “formato di discussione sexy”. Due **BlindDater** si incontrano — senza conoscersi e senza sapere nulla dell’altro* — e sono invitati a svolgere un discorso contemporaneo con l’aiuto di immagini, suoni oppure artefatti. La discussione tra i **BlindDater** contiene un alto grado di improvvisazione e spontaneità e di curiosità per l’altra*.

PoolPlay si svolge ogni anno a settembre. Sembra interessante? Informazioni su come partecipare o riguardo ai risultati di ricerca si trovano sul sito oppure anche direttamente al Hotel Sole Paradiso di San Candido dove per esempio

ci sono degli artefatti di anni passati. Anche per questo ringraziamo il Hotel Sole Paradiso, in particolare Linda Ortner-Lösch, per **lo spazio e il tempo**.
● ● ● t* PoolPlayMakers
Maximilian Lösch & Jula-Kim Sieber dwb

● ● ● Parkhotel **Sole Paradiso**

Sextnerstraße 13 / Via Sesto, 13
39038 Innichen / San Candido
Hochpustertal- Dolomiten – Südtirol- Italien

— **www.PoolPlay.eu**